

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 28 (1906)  
**Heft:** 49  
  
**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 49 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Kinderabschied bei der Grossmutter.

(Ein Jodel.)

Nun sind sie fort, sie hat so lang' gekandert,  
Bis ihrem Blick die Kinderköpfchen schwebten,  
Verhüllt von wallendem Maschinen dampf.  
Alleine heimzukehren — welch' ein Kampf!  
Wie war in ihre Herbstes einsamkeit  
Solch' frischer, junger Frühling eingeseilt!  
Das waren gold'ne, einzig schöne Wochen,  
Nun sind sie fort, — der Zauber ist gebrochen. —  
Welch' helbes Bild noch, als sie Abschied nahmen,  
Umgeschlossen von dem engen Fensterrahmen:  
Die Tochter, einst ihr Küchlein, selbst nun Glucke,  
Die Rose prangend in dem Knospenschmucke;  
Klein Gretchen dort, es ahnt schon Abschiedsschmerz,  
(Gott segne Dich, Du kleines, weiches Herz!)  
Der Bube winkt vom Polsterflüß herüber:  
„Weißt, Großmutter, ich komme morgen wieder!“  
Indes das Kleinste, still in sich vernügt,  
Ganz sorgenlos im Mutterarme liegt.  
Nun sind sie fort, entrückt in blaue Weite;  
Zieht hin, zieht hin in himmlischem Geleite!

Sie steht allein auf ihres Hauses Schwelle,  
Da grüßt des alten Hundes rauhe Gebeile;  
Er sucht und lauscht und schnuppert ihr am Kleide,  
„Ja, treues Tier, auch du hast Teil am Leide.  
Wie haben sie mit dir herumgetobt  
Und deine halbergeffene Rumpf erprobt;  
Die Kinder waren ein Vergnügungsquell,  
Jetzt sind wir beide wieder alt, Gesell!“  
Doch, plaudert's da nicht in dem obern Stocke,  
Duscht hinter'n Schrank, guckt neckisch sie am Rocke?  
Nein, alles still! Dort standen Büchens Pferde,  
Es liegt ein wenig Gras noch auf der Erde;  
Und jene Ecke war das Bürgerweib,  
Wohin den Missetäter man verwies.  
In Trach und Tränen war der Schelm zum Küssen;  
Aus Pädagogik hat sie's lassen müssen.  
Nun tritt sie in der Kinder Schlafgemach,  
Das ruft die lieblichste Erinnerung wach.  
Wie lagen sie so ruhig, tollig da  
Und beteten: „Behüt' die Großmama!“  
Das Wiegentkissen rundet sich noch tief,

Wo seinen gold'nen Traum das Jüngste schlief;  
Der Vogel fort, das Nestlein ist noch warm,  
Dort unterm Tisch ein halber Puppenarm,  
Sie bückt sich, die Reliquie zu holen  
Und führt sie an die Lippen, ganz verstoßen.

's ist Dämmerungszeit; sie nimmt am Nächtlich Platz;  
Für Kinderbergen birgt er manchen Schatz.  
Wie wuchsen sie mit Rosen und mit Streicheln  
Manch Stücklein bunten Kram's ihr abzuschnemeln!  
Wo sind sie jetzt? Wie sie durch's Fenster blickt,  
Da ist ein warmes Gändchen abgedrückt;  
Mechanisch führt das Tuch sie an die Scheiben:  
„Nein, nein, noch nicht, es mag bis morgen bleiben!“  
Auf Wiederseh'n! Wird's noch auf Erden kommen?  
Sie hat schon manchen Leiden Ruf vernommen,  
Der an das Scheiden sie gemahnen soll;  
Heut' ist ihr Herz besonders ahnungs voll.  
Wer weiß — da trifft sie heller Lampenschimmer,  
Die alte, treue Hanne tritt ins Zimmer  
Und räuspert sich, sie sagte gern etwas,  
Doch als sie sieht der Herrin Wange naß,  
Da steigt auch ihre Rührung bis zum Gipfel,  
Sie wischt die Augen mit dem Schürzengzipfel:  
„Madame, ach wär's noch heute vor vier Wochen,  
Dann könnte ich für un're Kinder tochen!  
Und wenn sie auch an Fäden und an Söhlen  
Den Straßenschmutz mir auf die Diele holen,  
Und meine Kaffeemühle drehen lahm  
Und un're Kasse füttern mit dem Raub.  
Ach Gott (schwer rollt ihr eine Träne nieder),  
Ich wollt' Madame, die Kinder kämen wieder!“

S. v. G.

## Briefkasten der Redaktion.

H. A. Wenn die Freunde Jhnen mit gefälligen  
Lächeln schon thun, indem sie sagen, an Jhnen sei ein  
Dichter verloren gegangen, so lassen Sie sich dieses  
Lob nicht zu Kopfe steigen, es ist zweifelhafter Quali-  
tät, denn:

Verloren geht kein Dichter,  
Das glaube nicht.  
Der Sturmwind löschet aus die Dichter,  
Doch nicht das Licht.

Freue Leserin in M. Ihre Klagen sind voll auf  
berechtigt; es ist eine Qual, mit Leuten zu leben, die  
nicht wissen, was sie sollen, aber noch weit schlimmer  
ist es doch, für solche sorgen zu müssen, die nicht wissen,  
was sie wollen. In Herzenssachen können Dritte keinen  
entscheidenden Rat geben, denn da muß ein jeder mit  
sich selber fertig werden. Der Verstand kann der man-  
gelnden Einsicht und Erfahrung zu Hilfe kommen.  
Das Herz aber ist ein eigenwilliges Ding, das sich  
nicht belehren läßt. Wer möchte sich selber in die  
Lage versetzen, daß ein Unglücklicher und Reuiger ihm  
mit Recht sagen könnte: „Du hast mein Herz verge-  
waltet; hätte ich Deinen Rat nicht befolgt, so stände  
ich jetzt nicht allein und müßte mich in fruchtloser  
Reue verzehren.“ Schwer ist der Kampf, wo Herz und  
Verstand miteinander im Streite liegen und es braucht  
oft lange Zeit, bis er entschieden ist. Es gibt Seelen-  
pein und schlaflose Nächte, ein auf und nieder, hin  
und her der Gedanken, bis schließlich die wahre Liebe  
dem Herzen begreiflich gemacht hat, daß der Verstand  
diesmal zum Recht kommen müßte, um auf die Dauer  
wirklich etwas Gutes zu thun.

Frl. S. J. in M. Sie müssen zum mindesten von  
Stunde zu Stunde einmal die Arbeit welegen, um den  
Körper und dessen einzelne Glieder unter Tiefatmen  
zu strecken und zu dehnen. Auch die Augen bedürfen  
solcher Erfrischung durch Blicken ins Weite, durch  
Turnübungen und leichte Massage derselben. Auf diese  
Weise können Sie die gesundheitlichen Schädigungen  
einigermaßen ausgleichen.



Wer seine Kinder den Gefahren,  
die die jetzige Jahreszeit mit sich  
bringt, nicht aussetzen will, gebe  
ihnen das bekannte Milch-Mehl  
Galactina, das durchaus kein ge-  
wöhnliches Kindermehl, sondern ein  
aus keimfreier Alpenmilch herge-  
stelltes, leicht verdaulich gemachtes  
Milchpulver ist. Man hüte sich aber  
vor Nachahmungen und achte beim  
Einkauf genau auf d. Namen Galactina.

Es dürfte viele unserer Leser interessieren, daß  
das „Sohlin“ (Sohlen Schuhmittel) dieser Tage an der  
Internationalen Ausstellung in Paris 1906 einen  
Grand Prix erhielt. [4574]

**Herr oder Dame,** die ein  
Kapital gerne sicher anlegen und da-  
bei zum **halben Pensionspreis** in  
schöngelegenen und gesundem Heim  
beste Verpflegung und anregenden  
Verkehr haben wollen, belieben nähere  
Auskunft zu verlangen. Offerten unter  
Chiffre O 4519 befördert die Expedi-  
tion. [4519]

**Ein einfaches, gebildetes, im Haus-  
halt und in der Krankenpflege  
tüchtiges Fräulein,** gewandt in Reise  
und Umgang, sucht Stelle zu einer  
leidenden Dame als Stütze, Gesell-  
schafterin, Reisebegleiterin etc. Beste  
Zeugnisse und Referenzen. — Gefl.  
Offerten unter Chiffre M befördert die  
Expedition. [4567]

**Bei welcher tüchtigen Hausfrau  
könnte bescheidene Tochter** ge-  
setzten Alters in 2—3 Monaten [4588]  
**die gute Küche**  
und event. das Bügeln erlernen und  
sich als willige, fleißige Stütze be-  
stätigen? Gefl. Offerten mit Bedin-  
gungen unter Chiffre Lc 6393 Z an  
Haaseinstein & Vogler, Zürich.

**Ein an Reinlichkeit und Ordnung  
gewöhntes junges Mädchen,** das  
Lust hat, unter guter Anleitung die  
Haushaltungsarbeiten zu erlernen,  
findet hiezu Gelegenheit. Bei ordent-  
lichen Leistungen entsprechender  
Lohn. Anfragen unter Chiffre K 4534  
befördert die Expedition. [4534]

**Gesucht für eine Tochter aus gutem  
Hause eine Stellung,** wo neben  
voller Bethätigung im Haushalt, durch  
Familienanschluss Gelegenheit zur  
Vervollkommenung in den Umgangs-  
formen geboten ist. Der Eintritt  
könnte event. nach Neujahr erfolgen.  
Gefällige Offerten unter Chiffre L 4521  
befördert die Expedition. [4521]

**Man wünscht ein 14 Jahre altes,  
starkes Mädchen in eine brave,  
christliche Familie zu placieren zur  
Stütze der Hausfrau.** Auskunft erteilt  
bereitwilligst [4572]

**Frau Maggi-Steiner**  
Gasthof z. Sonne, Wädenswil  
am Zürichsee.

## Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme  
btt. 5 Ko. H. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke  
der feinsten Toilette-Seifen). [4080]  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



Nach der Muttermilch empfiehlt sich die  
sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste,  
zuverlässigste

## Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungs-  
störungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige  
Konstitution u. verleiht ihm blühendes Aussehen.  
Depôts: In Apotheken. [4049]

In jeder Confitserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE  
40 JAHRE ERFOLG

Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe . . . . . Fr. 1.30  
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht . . . . . „ 2.—  
Mit Jodeisen, gegen Skrophulose, bester Leberthranersatz . . . . . „ 1.40  
Mit Kalkphosphat, bestes Nährmittel für knochenschwache Kinder . . . . . „ 1.40  
Mit Cascara, reizlosestes Abführmittel für Kinder und Erwachsene . . . . . „ 1.50  
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder . . . . . „ 1.40  
Maltosan. Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungs-  
störungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung . . . . . „ 1.75  
Dr. Wander's Malzzucker und Malzboubons. [4081]  
Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Überall käuflich.

## KRAFTNÄHRMITTEL



Ein grösseres Ausstattungs-Geschäft  
der Ostschweiz sucht für Service  
und Wäscheabteilung eine branchen-  
kundige, tüchtige [4570]

## Lingère

event. auch tüchtige Weissnäherin.  
Offerten mit Bild und Gehaltsan-  
sprüchen unter Chiffre Z 310 Ch an  
Rudolf Mosse, Chur. [4578]

In einem angesehenen [4550]

## Pensionat

in Neuenburg würde gebildete Tochter,  
welche die Schule besuchen möchte, zu  
sehr mässigem Preise freundlich auf-  
genommen. Prächtige Lage des Hauses.  
Gefl. Offerten unt. H 6253 N an Haase-  
stein & Vogler, Neuenburg.

## KAFFEE

BISCUITS  
CHOCOLATS  
CACAO

## THEE

## Malzkaffee &amp; Bonbons

Kaiser's 4574

## Kaffee-Geschäft

1000 Verkaufsstellen.  
Verkauf mit 5 % Rabatt.  
Postversand nach auswärts.

Centrale:  
Basel, Güterstr. 311.

## Neues vom Büchermarkt.

— Von dem hochinteressanten nationalen Werk „Schweizer eigener Kraft“ (Verlag von J. Bahn, Neuenburg) liegen nun 10 Lieferungen vor uns, die hohe Befriedigung gewähren sowohl textlich, als illustrativ. Wir betrachten dieses Werk als ein Erziehungsmittel ersten Ranges. Wenn etwas die Jugend nachhaltig begeistern und zu freibaren und gefinnungstüchtigen Männern machen kann, so ist es die Vorführung der gebiegenen Kerngestalten unserer Mitbürger der Vergangenheit und Gegenwart. Es geht von der Entwicklung und Lebensführung dieser vorbildlichen Männer eine Kraft aus, die in jungen Menschen ein Feuer zur Nachahmung anzünden muß. Keine Moralpredigt, und wäre sie vom heiligsten Geiste durchweht, vermag den ganzen Menschen so zu befruchten und an Charakter zu fördern, als es die Voraugenführung des Lebensganges hervorragender Männer eigener Kraft zu thun im Stande ist. Doch nicht nur einseitig der männlichen Jugend, sondern auch der weiblichen und dem gesamten Volk überhaupt muß das Werk, wo es Hauschatz geworden ist, in gleicher Weise dienen. Sind doch die Männer eigener Kraft zumeist aus einfachen oder dürftigen Verhältnissen, aus dem Volk hervorgegangen, aufgewachsen in strengster Zucht und Sitte, angehalten zur Arbeit und Genügsamkeit. Ist es doch das Haus und dessen geordnetes fürsorgliches Walten, wo die vorbildlichen Helden der Arbeit ihre Kraft und ihre Energie immer wieder aufs neue geholt haben, wenn der Kampf mit widrigen Geschicken mit Enttäuschungen aller Art sie niedergedrückt drohte.

Das Werk zeigt uns, wie schlichte Frauen und Mütter es verstanden haben, durch Klugheit und Milde, durch Mitarbeiten und Mitleiden, wenn es sein mußte, das heilige Feuer der Zucht im Manne zu hegen und immer aufs Neue anzufachen. Den Männern eigener Kraft standen würdige und gleichwertige Gattinnen zur Seite und damit ist auch den Frauen ein leuchtendes Beispiel gegeben für die Erlassung ihres Lebensberufes. Die Bücher „Schweizer eigener Kraft“ dürfen als ein Geschenk ersten Ranges empfohlen werden; als solches ehrt es den Geber und den Empfänger in gleichem Maße.

**Dummerchen.** Eine Erzählung für jung und alt von Tony Schumacher. Mit einem Titelbild. Verlag von Levy & Müller in Stuttgart. — Preis eleg. geb. 3 Mt.

Ein neues Buch von Tony Schumacher ist für ihre nach Tausenden zählenden Verehrer immer ein Ereignis. Die glänzende Charakteristik der handelnden Personen, das bis ins geringste Detail der Wirklich-

keit abgelaufte Milieu, die schlichte und im Affekt doch so ergreifende Sprache und das von Kapitel zu Kapitel gesteigerte Interesse für die Träger der Handlung haben Tony Schumacher zu einer der beliebtesten Schriftstellerinnen nicht nur bei der Jugend, sondern auch bei Erwachsenen gemacht. Im „Dummerchen“ führt sie uns ein von der oberflächlichen Mutter und der hochmütigen älteren Schwester nicht für voll angesehenes Kind vor, das bei treuer Pflichterfüllung und steter Hilfsbereitschaft ein mehr innerliches Leben führt und daher für dumm gehalten wird. Als jedoch die in glänzenden Verhältnissen lebende Familie plötzlich verarmt, da ist Dummerchen die einzige, die nicht den Kopf verliert, sondern erfolgreich den Kampf mit den widrigen Verhältnissen aufnimmt und so durch Thatkraft und Liebe den Brüdern eine fruchtige Stütze wird. Die Charakteristik des Dummerchens mit seinem liebevollen Herzen, das nicht wartet, bis es helfen muß, sondern sich freut, wenn es helfen darf und kann, das frei von jedem Egoismus nur das Wohl seiner Umgebung im Auge hat, ist geradezu meisterhaft durchgeführt und wird der Verfasserin ohne Zweifel viel neue Verehrer zuführen.



**Die Schönheit** kann man nicht erwerben, aber man muss es verstehen, sich die zu erhalten, die man besitzt. Um das zu erreichen, soll man nur wahrhaft hygienische Spezialitäten anwenden wie: **Crème Simon, Reispuder und Seife Simon.** Man hüte sich vor Nachahmungen und sehe auf den richtigen Namen. Überall im Verkauf. (O 3601 a) 4504

**Gerstenmehl KNORR**  
zur raschen Herstellung von Gerstenschleim für Kinder und Erwachsene, Gesunde und Kranke!

Verlang. Sie gratis den neuen Katalog 1000 photogr. Abbildungen über garantierte

**Uhren, Gold- und Silber-Waren**

E. Leicht-Mayer & Cie.  
LUZERN  
27 bei der Hofkirche.

## Der böse Husten



weicht fast augenblicklich nach Verabreichung von

## Dr. Fehrlin's Histosan

das sich in mehrjähriger Praxis als ein wirklich ausgezeichnetes Mittel gegen alle Lungen- und Halskrankheiten bewährt hat. Erwachsene und Kinder spüren sofort die günstige Wirkung, die zugleich in einer Kräftigung des Gesamtorganismus besteht.

Original-Syrup-Flaschen à Fr. 4.—. Original-Tabletten-Schachteln à Fr. 4.—. Wo noch nicht in den Apotheken erhältlich, direkt zu beziehen vom **Histosan-Depot Schaffhausen.**

Hausmann's  
**Elchina**  
vor und nach dem  
**Essen**

hebt den Appetit, verbessert die Verdauung, heilt Magen- und Darmbeschwerden, nervöse Leiden, und ist ein vorzügliches Stärkungsmittel.

Flaschen zu Fr. 2.50

0067

Hecht-Apotheke A.-G., St. Gallen  
Dr. Arthur Hausmann.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten  
in jedem Genre liefert prompt  
Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

„Reform“ Anti Corset.

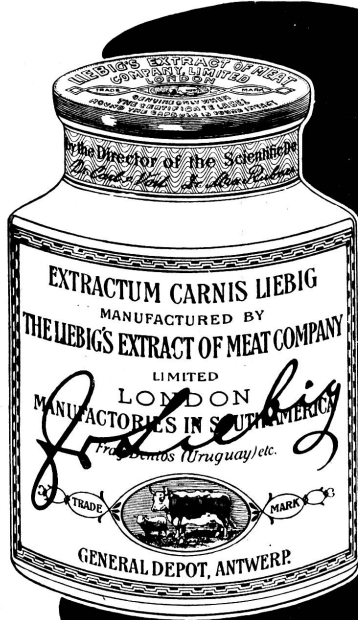


Nur ächt mit dieser Schutzmarke

und  
Vulkaneinlage  
grau u. weiss

Qual. A. fs. 8.—  
Qual. B. fs. 12.—  
leicht waschbar.

Paul Armbruster  
St. Gallen.



4526

## Wer Lust und Liebe

zum Krankenpflege-Dienst hat, versäume nicht, sich an einem demnächst beginnenden Extra-Kursus im **Kurhaus Wartheim in Heiden** (Schweiz) zu beteiligen.



## Original-Selbstkocher von Sus. Müller

50 % Ersparnis an Brennmaterial und Zeit. Allen anderen ähnlichen Fabrikaten vorzuziehen. Vorrätig in beliebiger Größe bei der **Schweiz. Selbstkocher-Gesellschaft H.-G.**, Feldstr. 42, Zürich III. Prospekte gratis und franko.

Unsern reinschmeckenden

**Gacao Hollandia**

erlassen wir noch zum **Ausnahmspreis** von Fr. 1.95 per Pfund, bei 9 Pfund à Fr. 1.85.

**Drogerie Wernle**

Augustinerasse 17, ZÜRICH. 4545



## Vorteilhafte Bücher-Offerte.

1. Kürschner's Universal-Konversations-Lexikon (2772 Spalten, 3000 Illustrationen) gegen Nachnahme Fr. 7.— oder 2 Raten von Fr. 5.— u. 2.50.
2. Kürschner's Fünf-Sprachen-Lexikon (3340 Spalt.) deutsch-engl.-franz.-ital.-lateinisch. Vollständiges Fremdwörterbuch! Gegen Nachnahme Fr. 7.— oder 2 Raten von Fr. 5.— und 2.50. 4575
3. Kürschner's Frau Musika in 2 eleganten mehrfarb. leinen Prachtbänden, über 600 S. stark. Gegen Nachnahme von Fr. 14.— oder 4 Monatsraten von Fr. 5.—, 4.—, 4.— und 4.—. (S 5125)

Alle 3 Werke zusammen gegen besond. Vereinbarungen.

S. A. Souvenirs Suisses, Luzern.

Verlangen Sie Prospekt!

Einmalige Offerte.



Echte **Berner Leinwand**

Tisch-, Bett-, Küchen- Leinen etc. 4241

Reiche Auswahl.

Billigste Preise.

Braut-Aussteuern.

Jede Meterzahl direkt ab unseren mech. und Handwebstühlen.

Leinenweberei

Müller & Co., Langenthal, Bern.

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**  
sowie **blutarme** sich matt führende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**  
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte  
werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4132]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

**Zürich**

mittlere  
Bahnhofstrasse

**60 und 62**

4549

Weihnachts-Ausstellung

**Spielwaren**

Spezialhaus

**Franz Carl Weber.**

Der hygienisch beste Bodenbelag der Gegenwart  
ist der

**KORK-TERRAZZO-  
BODEN-IDEAL**

+ PATENT N° 32251

Fugenlos, fusswarm, elastisch,  
schalldicht, solid & billig —  
überall anzubringen! Langjährige Garantie!

Alleinige Ausführung durch die Erfinder:

**Schweiz-Kork- & Isoliermittel-Werke**

**DÜRRENAESCH (AARGAU)**

Prospekte, Muster & Kostenanschläge gratis!

[4486]

## Grosse Tuch-Liquidation!

Ich sehe mich veranlasst, mein Tuchversandgeschäft zu liquidieren. Gewähre auf meinen sowieso schon billig gestellten Preisen hohen Rabatt. Sehr grosses Lager in Stoffen für Herren- und Knabenkleider von Fr. 3.30 bis Fr. 16. — per Meter. Schwarze und farbige Tuche, Cheviots und Kammgarnstoffe zu Jaquets, Mänteln und Costümes für Damen. Muster franko. [4573]

**Tuchversandhaus Müller-Mossmann, Schaffhausen.**

## Theodor Fontane,

der verstorbene Meister der Erzählungskunst, hat einen ausgezeichneten Berliner Roman unter dem Titel „Mathilde Möhring“ hinterlassen. Der Abdruck des Romans beginnt in der heutigen Nummer der „Gartenlaube“ Probeheft gratis durch jede Buchhandlung.

4571

## Töchter-Pensionat

Mme et Mlles Junod

(Vaud) **Ste. Croix** (Vaud)

Preis: Fr. 75. — per Monat.

H 24629 L) Prospekte u. Referenzen. [4416]

## Bronchitin

Dr. Lüdy

ist ein neues, von Aerzten vielfach verordnet, hervorragendes und sicher wirkendes Heilmittel gegen **chronischen Husten**, ferner gegen Keuchhusten, Bronchialkatarrh etc. Der Husten und der Auswurf nehmen ab, der Appetit nimmt bedeutend zu und infolgedessen auch das Allgemeinbefinden. [4130]

Erhältlich in allen Apotheken in Flaschen à Fr. 3. — und Fr. 5. —

Alleinfabrikanten: **Lüdy & Co.**  
Fabrik chem.-pharm. Produkte, Burgdorf.

## Ohne Kosten

erhalten Sie von untenstehendem Bureau

**Insertionspläne**

Auskunft in

4351

**Reklame-Angelegenheiten**

**Inserat-Kataloge.**

Streng reelle Bedienung.

Absolute Verschwiegenheit bei Chiffre-Inseraten.

**Annoncen-Expedition**

**F. Ruegg, Rapperswil**  
am Zürichsee.

**PIANOS**

ALFRED  
**BERTSCHINGER**  
OETENBACHSTR. 24

1. STOCK ZÜRICH I

**HARMONIUMS**

[3813]

**Ideal - Zahnbürste**

reinigt die Zähne von allen Seiten.  
In allen Grössen vorrätig.

**Drogerie Wernle**  
Augustinergasse 17, Zürich.

## Schmücke dein Heim!

**Grösstes Lager Vorhangstoffe in Engl. Tüll, Etamine, St. Galler Stickerei u. Brise-Bise.**

Bettdecken und Tischdecken.  
Direkte Bezugsquelle.  
Fabrikpreise. [4481]

**Versand H. Maag,**  
Töss, Kt. Zürich.  
Verlangen Sie gefl. Muster!

**CHOCOLAT**  
**ACAO**  
**Maestrani**  
**ST. GALL**  
**SUISSE**

4510

**Maestrani**  
Milch-Chokolade

## Eltern, lasst Töchter

kaufmännische Wissenschaften und Sprachen lernen. Demnächst beginnt ein Extra-Kursus im **Institut Wartheim in Heiden** (Schweiz). [4524]





# Teppichhaus Schuster & Co St. Gallen und Zürich

**Vorteilhafte Bezugsquelle**  
für  
Teppiche  
Linoleum  
Tischdecken  
Reisedecken

4588



## Für Festgeschenke



### Schlafröcke

**Coin de Feu (Hausröcke) für Herren**

empfehlen in reichhaltigster Auswahl vom  
einfachsten bis zum elegantesten Genre

— zu billigsten Preisen. —



**Geistdörfer & Cie., F. Paschoud's Nachfolger, Zürich**

(H 6261 Z)

4 Paradeplatz 4

4564



### Singers Aleuronat - Biscuits

(Kraft-Eiweiss-Biscuits).

Nährhafter wie Fleisch.  
Viermal so nahrhaft wie gewöhnliche Biscuits.

Wissenschaftlich begutachtet und empfohlen. [4182]

### Singers Feinste Basler Leckerli

in eleganten Packungen für Geschenkw Zwecke offen aufs Gewicht, als Tafeldessert.

### Singers Roulettes à la vanille et au chocolate

(Feinste Hohlkugeln)

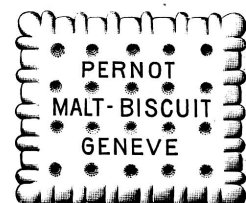
in hübschen Blechbüchsen à 50 Stück.  
Hochfeine Qualität.

### Singers Eier- und Milch-Eiernudeln

genau hergestellt, wie von der Hausfrau.  
Nur 1 Minute Kochzeit.

Wo unsere Spezialitäten nicht zu finden, wende man sich direkt an die

**Schw. Bretzel- & Zwiebackfabrik**  
Ch. Singer, Basel.



**Kräftigendes Biscuit aus Malzextrakt der Werke**  
A. WANDER.

### Eine tüchtige Hausfrau

wird man nach Absolvierung der Kurse im  
Institut Wartheim in Heiden (Schweiz).



4580

## Kochschule Schöffland (Aargau).

Dreimonatliche Kurse für Töchter aus gutem Hause; kleine Schülerinnenzahl ermöglicht gründliche Ausbildung. Gemütliches Familienleben. Gesunde Lage. Bäder im Hause. Kursgeld Fr. 240.—. Prospekte durch die Vorsteherinnen: [4590]

**E. Hugentobler und Weiersmüller.**



ist ein feines Crème in Blechdosen, konserviert alle Leder u. gibt sofort Glanz. Bester Ersatz für säurehaltige Wächse.

(H 4026 G)



Das Dessin wird wieder hergestellt.

### Mechanische Verweberei Wil

(Kanton St. Gallen)

### C. A. Christinger

empfiehlt sich den geehrten Hausfrauen zum fachgemässen maschinellen Verweben von defekten Gardinen, Tüll- und Spitzenkleidern, Spitzenkragen etc., sowie jeder Art Wäsche-Gegenständen, auch farbige Tischdecken. Prompteste und billigste Ausführung, auch der kleinsten Aufträge. Garantie für Nichtausreißen und Haltbarkeit. Die Ware muss jeweils gewaschen eingesandt werden. [3973]

Abgaben werden zu errichten gesucht.

### A. Wiskemann-Knecht

Centralhof Zürich Centralhof

Spezial - Geschäft

einfacher und feiner Tischgeräte und Bestecke [4143]

in Nickel, Kayserzinn, Alt-Kupfer la la versilbert, echt Silber.

Prachtvolle preiswerte

Hochzeits - Geschenke

Verlangen Sie reich illust. Preisliste.

## ESTOL

feinste Locomotoren.

(H 3354) (4401)



### Bester Fleischersatz.

(H 6047 Z) Alleinfabrikant: [4535]

A. Gränicher, Wollishofen-Zürich.

Echt englischen [4511]

## Wunderbalsam

à 3 und 4 Fr. per Dutzend franko.

Probeflacons gegen 30 oder 40 Cts.-Marke franko.

Reischmann, Apotheker, Nafels.

Wiederverkäufern höchster Rabatt!

## Kaffee roh

ausgesuchte Qualität (H 3529 B)

à Fr. 0.80, 1.—, 1.20 per 1/2 Kilo

Kaffeehaus Mönchenstein.

## Leser

der

## Frauen-Zeitung

bevorzugt

die

inserierenden Firmen

bei jeder

Gelegenheit mit Bezugnahme auf dieses Blatt.

Probe-Exemplare

der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ worden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.